

**Uwe Makino: Ainu Language Policies. Past and Present (November 2016)****Selected Bibliography, Dictionaries and Organizations**

- Jeffrey Bartholet: The Sounds of Silence. Newsweek, June 19, 2000, p. 50-52.
- John Batchelor: Steps by the Way, 1943, in: Kirsten Refsing (ed.), Early European Writings on Ainu Culture. Travelogues and Descriptions, Vol. 5., Hong Kong 2000.
- 榎森進 : アイヌの歴史と文化 II, 仙台 2004.
- 榎森進: アイヌ民族の歴史, 浦安 2007.
- William W. Fitzhugh/Chisato O. Dubreuil (ed.): AINU, Spirit of a Northern People, Washington D.C., 1999 [Smithsonian Institution, Catalogue]
  - ⊕ Koichi Kaizawa, Shishirimuka: A Saru River Tale, p. 355-358.
  - ⊕ Hiroshi Nakagawa, Ainu Language: Present and Future, p. 371-373.
  - ⊕ Jiro Sasamura, Beyond the Ainu Shinpo: An Ainu View, p. 369-370.
  - ⊕ Suzuko Tamura, Ainu Language: Features and Relationships, p. 57-65.
  - ⊕ Teruki Tsunemoto, The Ainu Shinpo: A New Beginning, p. 366-368.
  - ⊕ Hideki Yoneda, The Nibutani Ainu Culture Museum, p. 377-378.
- Katsuichi Honda: Harukor, An Ainu Woman's Tale, University of California Press, Berkeley, Los Angeles, London 2000.
- Masahito Ogawa: The Hokkaido Former Aborigines Protection Act and Assimilatory Education, in: Noel Loos/Takeshi Osanai (ed.), Indigenous Minorities and Education, Tokyo 1993, p. 237-249.
- Richard Siddle: Race, Resistance and the Ainu, London and New York 1996.
- Katarina Sjöberg: Positioning oneself in the Japanese nation state. The Hokkaido Ainu case, in: David Blake Willis/Stephen Murphy-Shigematsu (ed.), Transcultural Japan. At the borderland of race, gender, and identity, p. 197-216.

- Sarah M. Strong: *Ainu Spirits Singing: The Living World of Chiri Yukie's Ainu Shinyoshu*, University of Hawaii Press, 2011.
- Shinichiro Takakura/John A. Harrison: *The Ainu of Northern Japan. A Study in Conquest and Acculturation*. Philadelphia 1960.  
[Takakura's book translated and annotated by John Harrison]

### Dictionaries and Collections

- 知里幸恵『編訳』: アイヌ神謡集、東京 2010. 「1923」
- Hattori, Shiro (ed.): *An Ainu Dialect Dictionary with Ainu, Japanese and English Indexes*, Iwanami Shoten Publishers, Tokyo 1964 (アイヌ方言辞典)
- 萱野茂: アイヌ語辞典、三省堂、東京 2002.
- 知里高央・横山孝雄: アイヌ語絵入り辞典、東京 1994.
- 知里真志保: 地名アイヌ語小辞典、東京 1984.
- John Batchelor: *An Ainu-English-Japanese Dictionary and Grammar*, Tokyo 1889 (first edition), Tokyo 1938 (fourth edition).

### Organizations

#### **The Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture (FRPAC)**

⇒ [www.frpac.or.jp](http://www.frpac.or.jp)

FRPAC has offices in Sapporo and in Tōkyō.

#### **Ainu Association of Hokkaido (Ainu Kyōkai)**

⇒ [www.ainu.assn.or.jp](http://www.ainu.assn.or.jp)

The Ainu Kyōkai has an office in Sapporo including library and other documentation.